



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Ztracená generace?

Německočeští výtvarní umělci

1. poloviny 20. století

mezi Prahou, Vídní, Mnichovem a Drážďany

Eine verlorene Generation?

Deutschböhmisches Künstler

in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts
zwischen Prag, Wien, München und Dresden

22. – 23. 10. 2013



GAVUCHEB



TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCI
Fakulta přírodovědně-humanitní
a pedagogická

Bibliothek Liberec
Knihovna Liberec
Library Liberec

Německočeské umění |
Deutschböhmisches Kunst





INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Mezinárodní konference / Internationale Fachtagung

Místo konání

Krajská vědecká knihovna v Liberci, Rumjancevova 1362/1

Veranstaltungsort

Wissenschaftliche Bibliothek in Reichenberg, Rumjancevova 1362/1 Liberec

Termín / Termin

22. – 23. 10. 2013

<http://ogl.cz/mlk/konference.html>

Účastnický poplatek ve výši 100,- Kč bude hrazen hotově při zahájení. Registrace od 11:30 v Krajské vědecké knihovně.

Eine Teilnahmegebühr von 100,- CZK wird bar zu Beginn bezahlt. Registration ab 11:30 in der Wissenschaftlichen Bibliothek.

Bude zajištěno občerstvení a simultánní tlumočení.

Imbiss und Simultanübersetzung vor Ort.

Změna programu vyhrazena / Programmänderungen vorbehalten

Pořadatelé

Pořadatelem konference je katedra historie Fakulty přírodovědně-humanitní a pedagogické Technické univerzity v Liberci, na spolupořádání se podílí Oblastní galerie v Liberci, Národní památkový ústav, Galerie výtvarného umění v Chebu, Festival Mitte Europa a Goethe-Institut. Akce je součástí doprovodného programu výstavy Mladí lvi v kleci a umělecko-historického symposia Mezery v historii, doposud konaného tradičně pod hlavičkou Festivalu Mitte Europa až doposud v Galerii výtvarného umění v Chebu.

Veranstalter

Hauptveranstalter der Konferenz ist der Lehrstuhl für Geschichte der Fakultät für Natur- und Geisteswissenschaften und Pädagogik der Technischen Universität in Liberec, zu den Mitveranstaltern zählen die die Bezirks-galerie Liberec, das Nationale Amt für Denkmalpflege, die Galerie der bildenden Kunst in Cheb, das Festival Mitte Europa und das Goethe-Institut. Sie wird im Rahmen der Ausstellung Junge Löwen im Käfig und des kunsthistorischen Symposiums Mezery v historii [Lücken in der Geschichte] veranstaltet, das bisher traditionell unter dem Patronat des Festivals Mitte Europa in der Galerie der bildenden Kunst in Cheb stattfand.



GAVUCHEB



TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERICI
Fakulta přírodovědně-humanitní
a pedagogická

Bibliothek Liberec
Knihovna Liberec
Library Liberec

Německočeské umění |
Deutschböhmisches Kunst





INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Program / Programm:

22. 10. 2013

9.00 – 11.00

Komentovaná prohlídka výstavou Mladí lvi v kleci / Führung durch die Ausstellung Junge Löwen im Käfig

místo konání / Veranstaltungsort: Oblastní galerie v Liberci, U Tiskárny 1, Liberec

Příspěvky / Beiträge

místo konání: Krajská vědecká knihovna v Liberci

1. blok 12.30 – 15.00

Zahájení / Eröffnung

Jaroslav Čechura

Od koexistence k antagonismu – tisíc let česko-německých vztahů

Von der Koexistenz zum Antagonismus – Tausend Jahre der deutsch-böhmischen Beziehungen

Ivo Habán

Německočeští výtvarní umělci meziválečného období mezi Prahou, Vídní, Mnichovem a Drážďany.

Deutschböhmische Künstler der Zwischenkriegszeit zwischen Prag, Wien, München und Dresden.

Jana Velechovská

Obraz výstav německočeského výtvarného umění v meziválečném denním tisku

Das Bild der deutschböhmischen Kunstaustellungen in der Tagespresse der Zwischenkriegszeit

Harald Tesan

Hrouda nebo dlažba? – Rozpory moderny mezi regionalismem a internacionalitou

Scholle oder Pflaster? – Diskrepanzen einer Moderne zwischen Regionalismus und Internationalität

Bronislava Rokytová

Na periferii umění.

Motiv Sudet z pohledu ikonografické interpretace

An der Peripherie der Kunst. Das Motiv des Sudetenlandes aus der Sicht der ikonographischen Interpretation.

Přestávka na kávu a občerstvení / Kaffeepause



GAVUCHEB



TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCI
Fakulta přírodovědně-humanitní
a pedagogická

Bibliothek Liberec
Knihovna Liberec
Library Liberec

Německočeské umění |
Deutschböhmische Kunst





evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

2. blok 16.00 – 19.00

Lena Radauer

„Reflektovali Sibiř“

Nemeckočeští umělci v sibiřském zajetí během první světové války

„Sie reflektierten Sibirien“

Deutschböhmisches Künstler in sibirischer Gefangenschaft während des Ersten Weltkriegs

Robert Janás

Němečtí Moravané nebo moravští Němci?

Deutschmährer oder Deutsche in Mähren

Pavla Cenková

„Naši zdejší moravští sochaři“

„Von unseren hiesigen mährischen Bildhauern“

Libor Šturc

Bismarckovi face-to-face / Hugo Lederer v českém a moravském prostředí.

Bismarck face-to-face / Hugo Lederer in Böhmen und Mähren

Diana Łańcucka

„Abychom pomohli chudým hochům odnaproti.“ Sudetoněmecká výstava ve Vratislavi 1938

„Um den armen Kerlen da drüben etwas zu helfen.“ Die sudetendeutsche Ausstellung in Breslau 1938

19.30

společenský večer / Abendprogramm

místo konání / Veranstaltungsort

menza budovy H / Mensa der TU, Gebäude H

Voroněžská 1329/13



GAVUCHEB



TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCI
Fakulta přírodovědně-humanitní
a pedagogická

Bibliothek Liberec
Knihovna Liberec
Library Liberec

Německočeské umění |
Deutschböhmisches Kunst





evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

23. 10. 2013

místo konání: Krajská vědecká knihovna v Liberci

1. blok 9.00 – 12.00

Veronika Kotoučová
Emanuel Hegenbarth

Agnes Matthias

„Protože i přese všechno mluví domovské kameny hlasitěji“ – aspekty blízka i dalek v rané tvorbě Emila Orlika

„Da die heimatlichen Steine trotz alledem lauter sprechen“ – Aspekte von Nähe und Ferne im Frühwerk Emil Orliks

Veronika Schmeer

Vzpomínkové obrazy. Praha jako topos a obraz v díle Gustava Meyrinka a Hugo Steiner-Praga
Erinnerungsbilder. Prag als Topos in Wort und Bild bei Gustav Meyrink und Hugo Steiner-Prag

Kurt Ifkovits

Teschnerovy knižní umělecké práce
Teschners buchkünstlerischen Arbeiten

Zuzana Skořepová

Malíř Bedřich (Friedrich) Feigl na rozcestí tří národů
Der Maler Beřich (Friedrich) Feigl an dem Scheideweg der drei Nationen

Přestávka na kávu a občerstvení / Kaffeepause

2. blok 13.00 – 15.00

David Voda

„Die geflügelte Geistwesen, farbige Lichtwolken, knieende Menschen“

K vyšíváním retáblům Hilde Pollak v dornašských uměleckých sbírkách

Zu den gestickten Altaraufsätzen von Hilde Pollak in den Kunstsammlungen Dornach

Eckhard Leuschner – Cornelia Nowak

Tina Pezellen: Nezpracovaný erfurtský fond

Tina Pezellen: Der unerschlossene Erfurter Bestand

Silvia Wolf-Möhn

FORMA – PLOCHA – OBRAZOVÝ PROSTOR

Anton Bruder (1898–1983): úvahy nad dílem dvacátých a třicátých let

FORM – FLÄCHE – BILDRAUM

Anton Bruder (1898–1983): Betrachtungen zum Werk der 1920er und 1930er Jahre



GAVUCHEB



GOETHE
INSTITUT



NÁRODNÍ
PAMÁTKOVÝ
ÚSTAV



TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCI
Fakulta přírodovědně-humanitní
a pedagogická

Bibliothek Liberec
Knihovna Liberec
Library Liberec

Německočeské umění |
Deutschböhmisches Kunst





evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Eva Janáčová
Izraelští německočeští výtvarníci
Die deutschböhmisches bildenden Künstler aus Israel

Anna Habánová
Závěr / Schluss



GAVUCHEB



TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCI
Fakulta přírodovědně-humanitní
a pedagogická

Bibliothek Liberec
Knihovna Liberec
Library Liberec

Německočeské umění |
Deutschböhmisches Kunst

